

**Bestätigung**

Nr. P-8480/21

Handelsbezeichnung.....:	VW T5 (alle Varianten)					VW T6 (alle Varianten)				
Typ.....:	7HC, 7J0, 7JO, 7HM, 7HMA, 7HK, 7HMA, 7HCA, 7HCKX0									
TG-Nr.....:	1VD1xx	1VD2xx	1VD4xx	2VB6xx	3VD3xx	3VD4xx	3VD5xx	3VD6xx	3VE2xx	
EG-Nr.....:	<b>oder</b> e1*2007/46-x/x*0130, e1*70/156-x/x*0218, e1*2001/116-x/x*0218 e1*70/156-x/x*0220, e1*2001/116-x/x*0220, e1*2007/46-x/x*0281 e1*70/156-x/x*0286, e1*70/156-x/x*0289, e1*2001/116-x/x*0289									
Typenschein-Nr. X.....:	auch zulässig für Modelle ohne CH-Typengenehmigung (Selbst- und Direktimporte)									
Karosserieform.....:	Limousine, Stationswagen, Kasten, Brücke, Fahrgestell, Wohnwagen									
VIN-Code.....:										
Änderungsbezeichnung.....:	Tiefe der Feder des Fahrzeuges > 40 mm									
Änderungstyp.....:	Erwerden von nicht originalen Federelementen (A3a)									

Bauteilhersteller.....: X... .. für ... ..  
 Umbaufirma.....: Hess Automobil Alpnach AG, 6055 Alpnach Dorf  
 Umbauteil.....: Die originalen Federelemente werden durch verstellbare Federn ersetzt.

MUSTER HESS AUTOMOBILE  
 EXAMPLE  
 DTC-GUTACHTEN

<b>Vorderachse</b>	<b>Hinterachse</b>
	
Schraubenfeder: Eibach H/T 67 63 013 01 VA (rot) Windungen: 6.5 Federbein: Eibach 85 013 01 VA <b>oder</b> Eibach 85 013 02 FL/FR <b>oder</b> Eibach 85 013 03 FA	Schraubenfeder: Eibach H/T 67 85 013 01 HA (rot) Windungen: 4.25 Dämpfer: Eibach 85 013 01 HA

Gegenstand.....: Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und Beurteilung, die im Rahmen des DTC-Prüfauftrages Nr. aSi-18-1143 TK001/002, aSi-21-1336 (A) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Die Betriebs- und Feststellbremse des Fahrzeuges erfüllte die gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Wirkung (VTS Anhang 7).

Bedingungen/Kontrollen.....: - Durch die Zulassungsstelle sind die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.

- Die Verstellereinrichtung des Fahrwerkes muss so justiert werden, dass nachfolgende Masse eingehalten werden.

Messstelle	Federbein	Achse	Einstellmasse
Abstand Mitte obere Federbeinbefestigungsschraube bis Federtelleroberkante	85 013 01 VA	VA	180-210 mm
	85 013 02 FL/FR		160-190 mm
	85 013 03 FA (Schellenanbindung)		
Abstand Federauflage bis Auflageteller der Höhenverstellung		HA	23-43 mm

- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Prüfung	Bestätigung	Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände		
		Originalzustand	Änderungen gemäss SAE-Richtlinie 2a	
A1	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	ΔET > 1%	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	-----
A2	Bremsanlage	X	X	-----
A3a	Federlager	X	Umrüstung gemäss vorderseite	-----
A3b	Anhängsel	X	-----	2)
A4	Lichtkeil	X	X	-----
A4b	Leuchte	X	X	-----
A5a	Motorleistung	X	X	-----
A5b	Abgas-/Geräuschemission	X	X	1)
A6	tragende Struktur	X	X	-----
A7	Nachlast	X	X	-----
A8	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Bauteile	X	X	1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

1) Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

2) Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 29. September 2021

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter



Marcel Strub

Tristano Gallace

Nr. 5 /A

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code sowie Stempel und Unterschrift (Zeichnungsberechtigter) der Umbau-Firma gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbaufirma:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: